No. 2004/35

Saturday, 21 February 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Monday, 23 February 2004

Security Council

Informal Working Group of the Security Council concerning the Council's documentation and other procedural questions

3.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Consultations Room

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.–1 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

1. Executive session on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO)
2. United Nations Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP)

Panel of Governmental Experts on the Issue of Missiles in All its Aspects
First session

10.30 a.m.–1 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 8

United Nations Commission on International Trade Law

Working Group on Arbitration
Fortieth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . Open meeting . . . . . Conference Room 2

3–6 p.m. . . . . Open meeting . . . . . Conference Room 2

04-22529

Working Group on Reimbursement of Contingent-owned Equipment

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting (plenary)[1] . . . . . Conference Room 4

[1] Allocation of work to be decided at the meeting.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 23 February 2004

Inter-Agency Network on Women and Gender Equality *(third session)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 3

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 3

Group of 77 *(briefing on the Commission on Population and Development)*

10.30 a.m.–12 noon . . Closed meeting . . . . . Conference Room A

Western European and Other States Group

11 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

Eastern European Group *(meeting of experts)*

3–4.30 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

Informal consultations on draft resolution A/58/L.8 (organized by the Permanent Mission of Qatar)

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Trusteeship Council Chamber

Non-Aligned Movement *(informal consultations on the revitalization of the work of the General Assembly)*

3.30–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room C

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Monday, 23 February 2004

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

Security Council

United Nations Monitoring, Verification and Inspection Commission (UNMOVIC)

College of Commissioners
Fifteenth session

The United Nations Monitoring, Verification and Inspection Commission (UNMOVIC), established by Security Council resolution 1284 (1999) of 17 December 1999, will hold its fifteenth session of the College of Commissioners on Tuesday, 24 February 2004, at 10.30 a.m. in Conference Room 9.

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations, on Wednesday, 25 February 2004, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to present the report of the Counter-Terrorism Committee on its revitalization (S/2004/124).

Economic and Social Council

Commission on the Status of Women

Informal consultations — The Commission on the Status of Women will hold informal consultations on Wednesday, 25 February 2004, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to discuss the comprehensive review and appraisal of the Fourth World Conference on Women and the twenty-third special session of the General Assembly and the review of the methods of work of the Commission.

Forty-eighth session

The forty-eighth session of the Commission on the Status of Women will be held from 1 to 12 March 2004 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2004/1. Background information in English can be obtained on the following Web site: www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs, of the composition of their delegations (room S-2950A; fax 1 (212) 963-5935).

Pursuant to its decision 46/101, the Commission will hold a high-level round table at its forty-eighth session, which will focus on "Gaps and challenges in measuring progress in the context of the review and appraisal and implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly at the Commission on the Status of Women at its forty-ninth session in 2005". The round table will be held on Monday, 1 March 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. In order to facilitate the preparations for the high-level round table, the Secretary-General would be grateful if the Permanent Representative could indicate, in the letter containing the composition of the delegation, the name of the representative from the national machinery for the advancement of women, as applicable, who will be participating in the round table.

The list of speakers for the session will open on Monday, 23 February 2004. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary of the Commission (tel. 1 (212) 963-5724; fax 1 (212) 963-5935; e-mail pliner-josephs@un.org).

Commission on Sustainable Development

Briefing

There will be a briefing by the Bureau of the Commission on Sustainable Development on the organization of work for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development. The briefing will be held on Wednesday, 25 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Statistical Commission

Thirty-fifth session

The thirty-fifth session of the Statistical Commission will be held from 2 to 5 March 2004 in the Economic and Social Council Chamber. The first meeting will take place on Tuesday, 2 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2004/1 and E/CN.3/2004/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of their representatives to Mr. Alexandre De Barros, Secretary of the Commission (fax 1 (212) 963-5935).

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

UNITAR English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Tuesday, 24 February 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; on Wednesday, 25 February, from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 26 February, from 3 to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Maud Graham, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)*

There will be meetings of the Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)* as follows: Tuesday, 24 February 2004, from 10.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber; and on Wednesday, 25 February, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

Group of 77 *(Commission on Sustainable Development)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 24 February 2004, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 1.

Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)* on Wednesday, 3 March 2004, from 3 to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

UNU/UNITAR workshop on sustainable development and international environmental law

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop on sustainable development and international environmental law. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 March 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 11 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 3 March. Applications may also be submitted electronically (www.un.org/unitar). For further information, please contact Ms. Nicole Valenta, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 4 February 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Friday, 20 February 2004

Security Council

4913th meeting

The situation in Timor-Leste

Special Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Support in East Timor (S/2004/117)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Australia, Fiji, Indonesia, Ireland, Japan, Malaysia, New Zealand, Portugal, the Republic of Korea, Singapore, the Syrian Arab Republic, Thailand and Timor-Leste, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

In response to the request contained in a letter dated 18 February 2004 from the Permanent Representative of Brazil to the United Nations (S/2004/120), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. João Augusto de Médicis, Executive Secretary of the Community of Portuguese-Speaking Countries.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by Mr. Guéhenno.

Statements were made by the representatives of Brazil, France, Germany, Chile, the Philippines, Spain, the Russian Federation, Romania, Algeria, the United Kingdom, Benin, Angola, the United States and Pakistan, and by the President, speaking in his capacity as the representative of China.

Statements were then made by the Minister for Foreign Affairs and Cooperation of Timor-Leste, Singapore, Ireland (on behalf of the European Union, the acceding countries Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia and Slovenia; the candidate countries Bulgaria and Romania; the countries of the Stabilisation and Association Process and potential candidates Albania, Bosnia and Herzegovina, Croatia, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Serbia and Montenegro; and the EFTA countries Iceland, Liechtenstein and Norway, members of the European Economic Area, which aligned themselves with the statement), New Zealand, Australia, Japan, Indonesia, Portugal, Thailand, Malaysia, the Syrian Arab Republic, the Republic of Korea and Fiji.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement under rule 39 of its provisional rules of procedure by His Excellency Mr. João Augusto de Médicis.

Mr. Hedi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations, responded to comments.

Economic and Social Council

Commission for Social Development
Forty-second session

14th meeting (resumed) *Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: priority theme: improving public-sector effectiveness* [3 (a)]

Action on the draft agreed conclusions

The Commission had before it a paper containing a text of draft agreed conclusions submitted by the Vice-Chairperson, Ms. Ivana Grollová (Czech Republic), on the basis of informal consultations.

Statements on the paper were made by the representatives of Senegal, China, the Sudan and the Russian Federation, as well as by observers for Cuba, Mali and Qatar.

The Secretary responded to points raised.

The Commission then adopted the text of the draft agreed conclusions, on the understanding that it would be issued as an official document in all languages.

The observer for Egypt made a statement.

Proposal by the Chairperson

On the proposal of the Chairperson, the Commission decided to take note of document E/CN.5/2004/5.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3.

Provisional agenda for the forty-third session of the Commission . . . . . [5]

Document E/CN.5/2004/L.2

The Director of the Division for Social Policy and Development introduced and revised the document.

The observer for Qatar made a statement, on behalf of the Group of 77 and China.

The Director of the Division for Social Policy and Development responded to a point raised by the representative of the Sudan.

The Commission then adopted the provisional agenda for its next session, as orally revised.

Oral decision on review of the methods of work of the Commission

Following statements by the representatives of India and Switzerland, and by the observers for Cuba, Ireland (on behalf of the European Union) and Egypt, the Commission decided to take note of document E/CN.5/2004/2 and of the views expressed by delegations on the review of its methods of work and also decided to continue consideration of the subject at its next session.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Adoption of the report of the Commission on its forty-second session . . . . . [6]

Mr. Carlos Enrique García González (El Salvador), Vice-Chairperson of the Commission with rapporteurial responsibilities, introduced the draft report of the Commission, contained in document E/CN.5/2004/L.4.

The Commission adopted the draft report for its forty-second session and entrusted the Rapporteur with its completion.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6.

Closure of the session

The Chairperson made a statement.

Statements were made by the representative of the United States and the observers for Qatar (on behalf of the Group of 77) and Ireland (on behalf of the European Union).

The Chairperson declared closed the forty-second session of the Commission.

Commission for Social Development
Forty-third session

1st meeting

The acting Chairperson of the forty-third session of the Commission, Mr. Prayono Atiyanto (Indonesia), opened the session.

Election of officers

Mr. Dumisani Shadrack Kumalo (South Africa) was elected as Chairperson of the forty-third session of the Commission, by acclamation.

The representative of South Africa made a statement, on behalf of the Chairperson of the forty-third session.

The Commission also elected, by acclamation, Ms. Paloma Durán (Spain), Mr. Ewald Wensley Limon (Suriname), Mr. Hossein Moeini Meybodi (Islamic Republic of Iran) and Mr. Octavian Stamate (Romania) as Vice-Chairpersons.

The newly elected Vice-Chairperson, Mr. Limon (Suriname), made a statement.

General Assembly

Committee on the Peaceful Uses of Outer Space

Scientific and Technical Subcommittee
Forty-first session
United Nations Office at Vienna

Friday, 20 February 2004

607th meeting

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) . . . . . [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Greece and Mexico.

Use of nuclear power sources in outer space . . . . . [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of India.

Space-system-based telemedicine . . . . . [10]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, Nigeria and Japan.

608th meeting

Implementation of recommendations of the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) . . . . . [6]

The Subcommittee suspended its consideration of this item with statements by the representatives of China, Canada (on behalf of Action Team 7) and France.

Use of nuclear power sources in outer space . . . . . [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of the Republic of Korea.

Space-system-based telemedicine . . . . . [10]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of India.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Signature: Georgia (20 February 2004)

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Signature: Afghanistan (20 February 2004)

Signature: Zimbabwe (20 February 2004)

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Opening for signature

In accordance with its article 5 (1), the above Agreement shall be open for signature by States which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) at Shanghai, China, from 26 to 28 April 2004, and thereafter at United Nations Headquarters in New York, from 1 May 2004 to 31 December 2005. The signature ceremony in Shanghai will be held during the sixtieth session of ESCAP on Monday, 26 April 2004, at the Shanghai International Convention Center.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities. *Full powers* are distinct from *credentials*. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General additionally notes that States may become party to the Agreement by definitively signing the Agreement, by signing the Agreement subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval, or by accession. *Since the Agreement provides for two legally distinct types of signature, States wishing to sign the Agreement must confirm that they are signing the Agreement definitively or subject to ratification, acceptance or approval in the instrument of full powers*. If full powers are not required, then such confirmation should be communicated by means of a formal note.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (Protocol V, entitled Protocol on explosive remnants of war). Geneva, 28 November 2003

Opening for consent to be bound

The Protocol is open for consent to be bound by all States in accordance with article 4 of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, 1980.

Consistent with the current practice, States wishing to deposit instruments of consent to be bound to the Protocol are advised to contact the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Other announcements

Women's International Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on "Achieving the Millennium Development Goals", on Tuesday, 24 February 2004, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 1.

Annual DPI/NGO Orientation Programme

The NGO Section of the Department of Public Information will hold its Annual Orientation Programme for newly accredited NGO representatives on Thursday and Friday, 25 and 26 February 2004, from 9.30 a.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Registration is required to attend the Programme. For further information, please contact Ms. Sol Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-8305).

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2004 has been communicated to the Secretariat:

African States:

Sudan
H.E. Mr. Elfatih Mohamed Ahmed Erwa

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Murari Raj Sharma

Eastern European States:
Romania
H.E. Mr. Mihnea Ioan Motoc

Latin American and Caribbean States:
Ecuador
H.E. Mr. Luis Gallegos Chiriboga

Western European and other States:
Ireland
H.E. Mr. Richard Ryan

Web sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

General Assembly:
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Security Council:
www.un.org/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Irish presidency of the European Union:
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 20 February 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/642/Corr.1	Item 147 — Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara — Performance report on the budget of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara for the period from 1 July 2002 to 30 June 2003 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/711	Item 156 — Measures to eliminate international terrorism — Letter dated 9 February 2004 from the representatives of Australia and Indonesia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/58/111	Item 19 — Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples [A C E F R S]
A/RES/58/112	Item 12 — Report of the Committee for Development Policy [A C E F R S]
A/RES/58/125	Item 3 (b) — Credentials of representatives to the fifty-eighth session of the General Assembly [A C E F R S]
A/RES/58/199	Item 91 (b) — Creation of a global culture of cybersecurity and the protection of critical information infrastructures [A C E F R S]
A/RES/58/202	Item 91 (d) — International financial system and development [A C E F R S]
A/RES/58/203	Item 91 (e) — External debt crisis and development [A C E F R S]
A/RES/58/204	Item 91 (g) — Commodities [A C E F R S]
A/RES/58/251	Item 126 — United Nations common system [A C E F R S]
A/RES/58/256	Item 133 — Scale of assessments for the apportionment of the expenses of United Nations peacekeeping operations [A C E F R S]
A/RES/58/257	Item 134 — Report of the Joint Inspection Unit on reforming the Field Service category of personnel in United Nations peace operations [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2004/116	Letter dated 13 February 2004 from the Permanent Representative of Eritrea to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/120	Letter dated 18 February 2004 from the Permanent Representative of Brazil to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2004/124 Letter dated 19 February 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]

Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999) concerning Al-Qaida and the Taliban and associated individuals and entities

S/AC.37/2004 (1455)/5 Note verbale dated 23 January 2004 from the Permanent Mission of El Salvador to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Commission on the Status of Women
Forty-eighth session

E/CN.6/2004/NGO/34 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: women's role in equal participation in conflict prevention, conflict management, conflict resolution and peace-building — Statement submitted by Anglican Consultative Council, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/35 Item 3 (c) (i) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: the role of men and boys in achieving gender equality — Statement submitted by Institute for Women Studies and Research, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/36 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: Women's role in equal participation in conflict prevention, conflict management, conflict resolution and peace-building — Statement submitted by Africa Muslims Agency and Muslim World League, non-governmental organizations in general consultative status with the Economic and Social Council; and Federation of Muslim Women's Associations in Nigeria, International Islamic Committee for Woman and Child, International Islamic Charitable Organization, International Islamic Relief Organization, International Islamic Federation of Student Organizations, International Muslim Women's Union, Islamic Relief, and Qatar Charitable Society, non-governmental organizations in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/37 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further action and initiatives: women's equal participation in conflict prevention, management and conflict resolution and in post-conflict peace-building — Statement submitted by Hadassah (Women's Zionist Organization of America), a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/38 Item 3 (c) (i) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and actions in the critical areas of concern and further action and initiatives: the role of men and boys in gender equality — Statement submitted by Federation of Cuban Women, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

E/CN.6/2004/NGO/39 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further action and initiatives: (ii) women's equal participation in conflict prevention, management and conflict resolution and in post-conflict peace-building — Statement submitted by Federation of Cuban Women, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/35

Samedi 21 février 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Lundi 23 février 2004

Conseil de sécurité

Groupe de travail officieux du Conseil de sécurité concernant la documentation du Conseil et les autres questions de procédure

15 h 30 . . . . . Séance privée . . . . . Salle de consultations

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

1. Session exécutive : Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO)
2. Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre

Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'étudier la question des missiles sous tous ses aspects
Première session

10 h 30 à 13 heures . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 8

Commission des Nations Unies pour le droit commercial international

Groupe de travail sur l'arbitrage
Quarantième session

10 à 13 heures . . . . . Séance publique . . . . . Salle de conférence 2

15 à 18 heures . . . . . Séance publique . . . . . Salle de conférence 2

04-22530

Groupe de travail sur le remboursement du matériel appartenant au contingents

10 à 13 heures . . . . Séance privée (plénière)[1] . . . . . Salle de conférence 4

[1] La répartition des travaux sera établie à la séance.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 23 février 2004

Réseau interinstitutions pour les femmes et l'égalité des sexes *(troisième session)*

10 à 13 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 3

15 à 18 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 3

Groupe des 77 *(réunion d'information sur la Commission de la population et du développement)*

10 h 30 à midi . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence A

Groupe des États d'Europe occidentale et autres États

11 à 13 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 6

Groupe des États d'Europe orientale *(réunion d'experts)*

15 heures à 16 h 30 . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 9

Consultations officieuses sur le projet de résolution A/58/L.8 (organisées par la Mission permanente du Qatar)

15 à 18 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle du Conseil de tutelle

Mouvement des pays non alignés *(consultations officieuses sur la revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)*

15 h 30 à 18 heures . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence C

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Lundi 23 février 2004

Salle S-226

Midi — Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Conseil de sécurité

Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU)

Collège de commissaires
Quinzième session

La Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU), créée par la résolution 1284 (1999) du Conseil de sécurité du 17 décembre 1999, tiendra sa quinzième session du Collège de commissaires le mardi 24 février 2004 à 10 h 30 dans la salle de conférence 9.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte anti-terroriste

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte anti-terroriste fera un exposé à l'intention des États Membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies, le mercredi 25 février 2004 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social, pour présenter le rapport du Comité contre le terrorisme concernant la revitalisation du Comité (S/2004/124).

Conseil économique et social

Commission de la condition de la femme
Consultations officieuses

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses le mercredi 25 février 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour discuter de l'examen approfondi et l'évaluation de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale et de l'examen des méthodes de travail de la Commission.

Commission de la condition de la femme
Quarante-huitième session

La quarante-huitième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra du 1er au 12 mars 2004. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposé figurent dans le document E/CN.6/2004/1. Des informations générales sont disponibles en anglais sur le site Web www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer sont priés d'informer la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs, de la composition de leurs délégations (bureau S-2950A; télécopie 1 (212) 963-5935).

Conformément à la décision 46/101, la Commission tiendra une table ronde de haut niveau lors de sa quarante-huitième session, qui portera sur les lacunes et les défis rencontrés dans la mesure des progrès réalisés, dans le contexte de l'examen, de l'évaluation et de l'application du Programme d'action de Beijing et des résultats de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale, lors de la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme en 2005. La table ronde se tiendra le lundi 1er mars 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Afin de faciliter les préparatifs de la table ronde de haut niveau, le Secrétaire général serait très obligé si les Représentants permanents pouvaient indiquer le nom du représentant de leur mécanisme national de promotion de la femme, le cas échéant qui participera à la table ronde.

La liste des orateurs pour la session s'ouvrira le lundi 23 février 2004. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (tél. 1 (212) 963-5724; télécopie 1 (212) 963-5935; courriel pliner-josephs@un.org).

Commission du développement durable
Réunion d'information

Le Bureau de la Commission du développement durable tiendra une réunion d'information sur l'organisation des travaux de la douzième session de la Commission du développement durable. La réunion aura lieu le mercredi 25 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Commission de statistique
Trente-cinquième session

La trente-cinquième session de la Commission de statistique se tiendra du 2 au 5 mars 2004 dans la salle du Conseil économique et social. La première séance aura lieu le mardi 2 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.3/2004/1 et E/CN.3/2004/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros, Secretaire de la Commission (télécopie 1 (212) 963-5935).

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Atelier de l'UNITAR en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu le mardi 24 février 2004, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures, le mercredi 25 février, de 15 à 18 heures et le jeudi 26 février, de 15 à 18 heures. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)*

Des réunions du Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)* auront lieu comme suit : mardi 24 février 2004 de 10 h 30 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle; et mercredi 25 février de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 9.

Groupe des 77 *(Commission du développement durable)*

Une réunion du Groupe des 77 *(Commission du développement durable)* aura lieu le mardi 24 février 2004 de 15 à 18 heures dans salle de conférence 1.

Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)*

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)* aura lieu le mercredi 3 mars 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Atelier UNU/UNITAR sur le développement durable et le droit international de l'environnement

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier sur le développement durable et le droit international de l'environnement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, se tiendra le mercredi 10 mars 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; et le jeudi 11 mars de 10 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes à New York. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 3 mars. Les demandes d'inscription peuvent être aussi présentées électroniquement (www.un.org/unitar). Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 4 février 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Vendredi 20 février 2004

Conseil de sécurité

4913e séance

La situation au Timor-Leste

Rapport spécial du Secrétaire général sur la Mission d'appui des Nations Unies au Timor oriental (S/2004/117)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite à leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Australie, Fidji, Indonésie, Irlande, Japon, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Portugal, République arabe syrienne, République of Corée, Singapour, Thaïlande et Timor-Leste.

Comme il en a été convenu lors des consultations préalables du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

En réponse à la demande formulée par le Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies dans une lettre datée du 18 février 2004 (S/2004/120), le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à Son Excellence M. João Augusto de Médicis, Secrétaire exécutif de la Communauté des pays de langue portugaise.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé de M. Guéhenno.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Brésil, France, Allemagne, Chili, Philippines, Espagne, Fédération de Russie, Roumanie, Algérie, Royaume-Uni, Bénin, Angola, États-Unis et Pakistan, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

Des déclarations sont ensuite faites par le Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Timor-Leste, et par les représentants de Singapour, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne, des pays en voie d'adhésion, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovénie; des pays candidats, la Bulgarie et la Roumanie; des pays du Processus de stabilisation et d'association et des candidats potentiels, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Serbie-et-Monténégro; et des pays de l'AELE, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, membres de l'Espace économique européen qui s'associent à la présente déclaration), de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie, du Japon, de l'Indonésie, du Portugal, de la Thaïlande, de la Malaisie, de la République arabe syrienne, de la République de Corée et de Fidji.

Conformément à la décision prise antérieurement pendant la séance, le Conseil entend une déclaration en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire de Son Excellence M. João Augusto de Médicis.

M. Hedi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix, répond aux observations.

Conseil économique et social

Commission du développement social
Quarante-deuxième session

14e séance (reprise) *Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : thème prioritaire : amélioration de l'efficacité du secteur public* [3 a)]

Décision sur le projet de conclusions concertées

La Commission est saisie d'un document contenant le texte d'un projet de conclusions concertées présenté par la Vice-Présidente, Mme Ivana Grollová (République tchèque), sur la base de consultations officieuses.

Les représentants du Sénégal, de la Chine, du Soudan et de la Fédération de Russie, ainsi que les observateurs de Cuba, du Mali et du Qatar font des déclarations concernant le document.

Le Secrétaire répond aux questions soulevées.

La Commission adopte ensuite le texte du projet de conclusions concertées, étant entendu qu'il sera publié comme document officiel dans toutes les langues.

L'observateur de l'Égypte fait une déclaration.

Proposition du Président

Sur la proposition du Président, la Commission décide de prendre note du document E/CN.5/2004/5.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la quarante-troisième session de la Commission . . . [5]

Document E/CN.5/2004/L.2

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social présente et révise le document.

L'observateur du Qatar fait une déclaration, au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social répond à une question soulevée par le représentant du Soudan.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de sa prochaine session, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision orale sur l'examen des méthodes de travail de la Commission

Après avoir entendu des déclarations des représentants de l'Inde et de la Suisse, ainsi que des observateurs de Cuba, de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) et de l'Égypte, la Commission décide de prendre note du document E/CN.5/2004/2 et des vues exprimées par les délégations sur l'examen de ses méthodes de travail et décide également de poursuivre l'examen de la question à sa session suivante.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa quarante-deuxième session [6]

M. Carlos Enrique García González (El Salvador), Vice-Président de la Commission exerçant les fonctions de rapporteur, présente le projet de rapport de la Commission, figurant dans le document E/CN.5/2004/L.4.

La Commission adopte le projet de rapport sur les travaux de sa quarante-deuxième session et charge le Rapporteur d'en établir la version définitive.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par le représentant des États-Unis, ainsi que par les observateurs du Qatar (au nom du Groupe des 77) et de l'Irlande (au nom de l'Union européenne).

Le Président prononce la clôture de la quarante-deuxième session de la Commission.

Commission du développement social
Quarante-troisième session

1re séance

Le Président par intérim de la quarante-troisième session de la Commission, M. Prayono Atiyanto (Indonésie), ouvre la session.

Élection du Bureau

Par acclamation, M. Dumisani Shadrack Kumalo (Afrique du Sud) est élu Président de la quarante-troisième session de la Commission.

Le représentant de l'Afrique du Sud fait une déclaration, au nom du Président de la quarante-troisième session.

Par acclamation, la Commission élit également Mme Paloma Durán (Espagne), M. Ewald Wensley Limon (Suriname), M. Hossein Moeini Meybodi (République islamique d'Iran) et M. Octavian Stamate (Roumanie) Vice-Présidents.

Le Vice-Président nouvellement élu, M. Limon (Suriname), fait une déclaration.

Assemblée générale

Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique

Sous-Comité scientifique et technique
Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Vienne

Vendredi, 20 février 2004

607e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) . . . . . [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Grèce et du Mexique.

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace . . . . . [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Inde.

Télémédecine spatiale . . . . . [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Nigéria et du Japon.

608e séance

Application des recommandations de la troisième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) . . . . . [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, du Canada (au nom de l'Équipe 7) et de la France.

Utilisation de sources d'énergie nucléaires dans l'espace . . . . . [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la République de Corée.

Télémédecine spatiale . . . . . [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Inde.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Signature : Géorgie (20 février 2004)

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Signature : Afghanistan (20 février 2004)

Signature : Zimbabwe (20 février 2004)

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ouverture à la signature

Conformément au premier paragraphe de l'article 5, l'Accord susmentionné sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP) à Shanghai (Chine), du 26 au 28 avril 2004, et par la suite au Siège des Nations Unies à New York, du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005. La cérémonie de signature à Shanghai aura lieu au cours de la soixantième session de la CESAP le lundi 26 avril 2004 au Centre international de la Convention à Shanghai.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, sont en cours de préparation. Elles seront adressées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. *Les pleins pouvoirs* ne se confondent pas avec les *simples pouvoirs* qui ne peuvent à eux seuls constituer une autorisation à l'effet de signer un traité.

En outre, le Secrétaire général tient à souligner que les États peuvent être parties à l'Accord soit en le signant définitivement soit en apposant une signature sous réserve de ratification, acceptation ou approbation. *Comme l'Accord prévoit deux formes légales distinctes de signature, les États désirant signer l'Accord doivent indiquer que l'Accord est signé définitivement ou que la signature est apposée sous réserve de ratification, acceptation ou approbation dans l'instrument des pleins pouvoirs.* Si les pleins pouvoirs ne sont pas requis, cette confirmation devra donc être communiquée par une note formelle.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V intitulé Protocole relatif aux restes explosifs de guerre). Genève, 28 novembre 2003

Ouverture au consentement à être lié

Le Protocole est ouvert à l'acceptation à être lié de tous les États conformément à l'article 4 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, 1980.

Conformément à la pratique établie, il est recommandé aux États ayant l'intention de déposer des instruments de consentement à être lié au Protocole de contacter, le cas échéant, la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York N.Y. 10017 (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Autres annonces

Forum international des femmes

Une réunion du Forum international des femmes sur le thème "Atteindre les objectifs du Millénaire en matière de développement" aura lieu le mardi 24 février 2004 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 1.

Programme annuel d'orientation DPI/ONG

La Section des ONG du Département de l'information tiendra son Programme annuel d'orientation à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement accrédités, le jeudi 25 et le vendredi 26 février 2004 de 9 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il est nécessaire de s'inscrire pour participer au Programme. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Sol Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-8305).

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2004 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Soudan
S.E. M. Elfatih Mohamed Ahmed Erwa

États d'Asie :
Népal
S.E. M. Murari Raj Sharma

États d'Europe orientale :
Roumanie
S.E. M. Mihnea Ioan Motoc

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Équateur
S.E. M. Luis Gallegos Chiriboga

États d'Europe occidentale et autres États :
Irlande
S.E. M. Richard Ryan

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Assemblée générale :
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence irlandaise de l'Union européenne :
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Département des affaires économiques et sociales
www.un.org/esa

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 20 février 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/642/Corr.1	Point 147 — Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental — Rapport sur l'exécution du budget de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental pour l'exercice allant du 1er juillet 2002 au 30 juin 2003 — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/711	Point 156 — Mesures visant à éliminer le terrorisme international — Lettre datée du 9 février 2004, adressée au Secrétaire général par les représentants de l'Australie et de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/58/111	Point 19 — Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux [A A C E F R]
A/RES/58/112	Point 12 — Rapport du Comité des politiques de développement [A A C E F R]
A/RES/58/125	Point 3 b) — Pouvoirs des représentants à la cinquante-huitième session de l'Assemblée générale [A A C E F R]
A/RES/58/199	Point 91 b) — Création d'une culture mondiale de la cybersécurité et protection des infrastructures essentielles de l'information [A A C E F R]
A/RES/58/202	Point 91 d) — Système financier international et développement [A A C E F R]
A/RES/58/203	Point 91 e) — Crise de la dette extérieure et développement [A A C E F R]
A/RES/58/204	Point 91 g) — Produits de base [A A C E F R]
A/RES/58/251	Point 126 — Régime commun des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/58/256	Point 133 — Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses relatives aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies [A A C E F R]

A/RES/58/257	Point 134 — Rapport du Corps commun d'inspection sur la réforme du Service mobile dans les opérations de paix des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/116	Lettre datée du 13 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Érythrée auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/120	Lettre datée du 18 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/124	Lettre datée du 19 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999) concernant Al-Qaida, les Taliban et les personnes et entités qui leur sont associées
S/AC.37/2004/(1455)/5	Note verbale datée du 23 janvier 2004, adressée au Président du Comité par la Mission permanente d'El Salvador auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

	Documents
	Commission de la Commission de la femme Quarante-huitième session
E/CN.6/2004/NGO/34	Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques, mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par le Conseil consultatif anglican, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]
E/CN.6/2004/NGO/35	Point 3 c) i) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : le rôle des hommes et des garçons dans l'égalité entre les sexes — Déclaration présentée par l'Institute for Women's Studies and Research, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]
E/CN.6/2004/NGO/36	Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des

femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par l'Agence islamique africaine et la Ligue islamique mondiale, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général auprès du Conseil économique et social; et la Fédération internationale islamique d'organisations d'étudiants, la Fédération of Muslim Women's Associations in Nigeria, l'International Islamic Committee for Woman and Child, l'International Muslim Women's Union, Islamic Relief (Secours islamique), l'Organisation internationale islamique de secours, l'Organisation islamique internationale de bienfaisance, et la Qatar Charitable Society, organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.6/2004/NGO/37 Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par Hadassah (Women's Zionist Organization of America), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.6/2004/NGO/38 Point 3 c) i) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques, et nouvelles mesures et initiatives : le rôle des hommes et des garçons dans l'égalité entre les sexes — Déclaration présentée par la Fédération des femme cubaines, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

E/CN.6/2004/NGO/39 Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures à prendre dans les domaines critiques et nouvelles mesures et initiatives : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par la Fédération des femmes cubaines, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopieur 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2004/36

Tuesday, 24 February 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 24 February 2004

Security Council

10 a.m. . . . . 4914th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation between Iraq and Kuwait

United Nations Monitoring, Verification and Inspection Commission (UNMOVIC)

College of Commissioners
Fifteenth session

10.30 a.m.–1 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

Security Council Committee established pursuant to resolution 1132 concerning Sierra Leone

3.30 p.m.[1] . . . . . 35th meeting (closed) . . . . . Conference Room 7

[1] The Chairman will give an oral briefing to interested Member States of the United Nations in the same conference room, immediately following the meeting. Following the oral briefing, the Chairman will give a briefing to the press.

General Assembly
Fifty-eighth session

The 81st plenary meeting of the fifty-eighth regular session of the General Assembly will be held on Wednesday, 25 February 2004, at 10 a.m. in the General Assembly Hall (see p. 4).

04-22531

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 10
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 10

1. Executive session on the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP)
2. United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG)

Panel of Governmental Experts on the Issue of Missiles in All its Aspects
First session

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8

United Nations Commission on International Trade Law

Working Group on Arbitration
Fortieth session

10 a.m.–1 p.m.	Open meeting	Conference Room 2
3–6 p.m.	Open meeting	Conference Room 2

Working Group on Reimbursement of Contingent-owned Equipment

10 a.m.	Closed meeting (plenary)	Conference Room 4

Self-sustainment Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 4
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5

Major Equipment Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 4

Troop Costs Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 6
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 6

Medical Support Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room E
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room E

[1] Following the adjournment of the plenary meeting of the Working Group.

Economic and Social Council

Commission on the Status of Women

Working Group on Communications

There will be a meeting of the Working Group on Communications of the Commission on the Status of Women *today*, 24 February 2004, from 11 a.m. to 1 p.m. in room DC2-1282.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 24 February 2004

Inter-Agency Network on Women and Gender Equality *(third session)*

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 3

3–6 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 3

UNITAR English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting . . . Conference Room B

3–6 p.m. Closed meeting . . . Conference Room B

Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)*

10.30 a.m.–1 p.m. Closed meeting . . . Trusteeship Council Chamber

3–6 p.m. Closed meeting . . . Trusteeship Council Chamber

Group of 77 *(programme of work for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development)*

3–6 p.m. Closed meeting . . . Conference Room 1

Informal consultations on draft resolution A/58/L.8 (organized by the Permanent Mission of Qatar)

1.15 a.m.–2.45 p.m. Closed meeting . . . Trusteeship Council Chamber

---

Southern African Development Community *(Third Committee members: Commission on the Status of Women issues)*

1.15–2.45 p.m. Closed meeting . . . Conference Room A

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Tuesday, 24 February 2004

Room S-226

12 noon — Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

Wednesday, 25 February 2004

General Assembly

Fifty-eighth session

10 a.m. — 81st plenary meeting — General Assembly Hall

Human rights questions: approval of the appointment of the United Nations High Commissioner for Human Rights: note by the Secretary-General (A/58/718) . . . [117]

Economic and Social Council

Organizational session for 2004

The President of the Economic and Social Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), will hold informal consultations on Friday, 27 February 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council, to have an interactive dialogue with members of the Council on the upcoming special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions and the World Trade Organization (26 April 2004).

The Economic and Social Council will hold its 6th meeting, immediately following the adjournment of the informal consultations, on Friday, 27 February 2004, in the Economic and Social Council Chamber, to hold elections to fill vacancies in the following subsidiary bodies: Executive Board of the World Food Programme (WFP) (arising from a resignation from the Board) and Executive Board of the United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) (unfilled vacancy).

The Council will also take action on all pending issues that are ready for adoption by the Council (E/2003/90, E/2003/90/Add.1 and E/2003/33; and dates of the Social Forum).

Commission on the Status of Women

Informal consultations

The Commission on the Status of Women will hold informal consultations on Wednesday, 25 February 2004, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to discuss the comprehensive review and appraisal of the Fourth World Conference on Women and the twenty-third special session of the General Assembly and the review of the methods of work of the Commission.

Forty-eighth session

The forty-eighth session of the Commission on the Status of Women will be held from 1 to 12 March 2004 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2004/1. Background information in English can be obtained on the following Web site: www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs, of the composition of their delegations (room S-2950A; fax 1 (212) 963-5935).

Pursuant to its decision 46/101, the Commission will hold a high-level round table at its forty-eighth session, which will focus on "Gaps and challenges in measuring progress in the context of the review and appraisal and implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly at the Commission on the Status of Women at its forty-ninth session in 2005". The round table will be held on Monday, 1 March 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. In order to facilitate the preparations for the high-level round table, the Secretary-General would be grateful if the Permanent Representative could indicate, in the letter containing the composition of the delegation, the name of the representative from the national machinery for the advancement of women, as applicable, who will be participating in the round table.

The list of speakers for the session is open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary of the Commission (tel. 1 (212) 963-5724; fax 1 (212) 963-5935; e-mail pliner-josephs@un.org).

Commission on Sustainable Development

Briefing

There will be a briefing by the Bureau of the Commission on Sustainable Development on the organization of work for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development. The briefing will be held on Wednesday, 25 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Statistical Commission

Thirty-fifth session

The thirty-fifth session of the Statistical Commission will be held from 2 to 5 March 2004 in the Economic and Social Council Chamber. The first meeting will take place on Tuesday, 2 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2004/1 and E/CN.3/2004/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of their representatives to Mr. Alexandre De Barros, Secretary of the Commission (fax 1 (212) 963-5935).

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Briefing on the Special Court for Sierra Leone (organized by the Permanent Mission of Canada and other members of the Management Committee for the Special Court)

There will be a briefing on the Special Court for Sierra Leone, organized by the Permanent Mission of Canada and other members of the Management Committee for the Special Court, on Wednesday, 25 February 2004, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room B. Members of the Group of Interested States of the Special Court and any other interested representatives of permanent missions are invited to attend.

Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)*

There will be meetings of the Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)* as follows: Wednesday, 25 February 2004, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9, and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 7; and on Thursday, 26 February, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room B, and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 9.

Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)* on Wednesday, 3 March 2004, from 3 to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Eastern European Group *(Fifth Committee matters)*

There will be a meeting of the Eastern European Group *(on Fifth Committee matters)* on Thursday, 26 February 2004, from 9 to 10 a.m. in Conference Room A.

African Group *(Fifth Committee matters)*

There will be a meeting of the African Group *(on Fifth Committee matters)* on Friday, 27 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1.

UNU/UNITAR workshop on sustainable development and international environmental law

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop on sustainable development and international environmental law. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 March 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 11 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 3 March. Applications may also be submitted electronically (www.un.org/unitar). For further information, please contact Ms. Nicole Valenta, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 4 February 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Monday, 23 February 2004

General Assembly

Committee on the Peaceful Uses of Outer Space

Scientific and Technical Subcommittee
Forty-first session
United Nations Office at Vienna

609th meeting

Space debris . . . . . [8]

The Subcommittee began its consideration of this item with statements by the representatives of the Czech Republic, France and India.

Space-system-based telemedicine [10]

The Subcommittee concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Austria, Canada, Romania and Mexico.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit and of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to developments in space communications, taking particular account of the needs and interests of developing countries [11]

The Subcommittee began its consideration of this item with statements by the representatives of Indonesia, Colombia and Ecuador.

610th meeting

Space debris [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United Kingdom and Italy.

Use of nuclear power sources in outer space [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit and of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to developments in space communications, taking particular account of the needs and interests of developing countries [11]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Implementation of an integrated, space-based global natural disaster management system [12]

The Subcommittee began its consideration of this item with statements by the representatives of India and France.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Notification under article 87 (1) and (2): Marshall Islands (18 February 2004)[1]

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification: South Africa (20 February 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification: South Africa (20 February 2004)[1]

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification: South Africa (20 February 2004)[1]

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Ratification: South Africa (20 February 2004)[1]

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Opening for signature

In accordance with its article 5 (1), the above Agreement shall be open for signature by States which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) at Shanghai, China, from 26 to 28 April 2004, and thereafter at United Nations Headquarters in New York, from 1 May 2004 to 31 December 2005. The signature ceremony in Shanghai will be held during the sixtieth session of ESCAP on Monday, 26 April 2004, at the Shanghai International Convention Center.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities. *Full powers* are distinct from *credentials*. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General additionally notes that States may become party to the Agreement by definitively signing the Agreement, by signing the Agreement subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval, or by accession. *Since the Agreement provides for two legally distinct types of signature, States wishing to sign the Agreement must confirm that they are signing the Agreement definitively or subject to ratification, acceptance or approval in the instrument of full powers*. If full powers are not required, then such confirmation should be communicated by means of a formal note.

[1] Date of receipt of the relevant documents.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (Protocol V, entitled Protocol on explosive remnants of war). Geneva, 28 November 2003

Opening for consent to be bound

The Protocol is open for consent to be bound by all States in accordance with article 4 of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, 1980.

Consistent with the current practice, States wishing to deposit instruments of consent to be bound to the Protocol are advised to contact the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Other announcements

Women's International Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum on "Achieving the Millennium Development Goals", *today*, 24 February 2004, from 11 a.m. to 12 noon in Conference Room 1.

Annual DPI/NGO Orientation Programme

The NGO Section of the Department of Public Information will hold its Annual Orientation Programme for newly accredited NGO representatives on Thursday and Friday, 26 and 27 February 2004, from 9.30 a.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Registration is required to attend the Programme. For further information, please contact Ms. Sol Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-8305).

Web sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

General Assembly:
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Security Council:
www.un.org/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Irish presidency of the European Union:
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 23 February 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official records**
	Fifty-eighth session
A/58/PV.74	Meeting held on 10 December 2003, 3 p.m. [C]

First Committee

A/C.1/58/PV.12	Meeting held on 21 October 2003, 10 a.m. [E]
A/C.1/58/PV.19	Meeting held on 30 October 2003, 10 a.m. [E]

General Assembly	Documents
	Fifty-eighth session
A/58/546/Corr.1 S/2003/1053/Corr.1	Item 113 — Promotion and protection of the rights of children — Children and armed conflict — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/707	Item 134 — Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations — Status of the implementation of the strategic deployment stocks — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/58/27 A-B	Items 28 and 40 (f) — Emergency international assistance for peace, normalcy and reconstruction of war-stricken Afghanistan and the situation in Afghanistan and its implications for international peace and security [A C E F R S]
A/RES/58/197	Item 91 (a) — International trade and development [A C E F R S]
	Fifth-ninth session
A/59/50/Corr.1	Preliminary list of items to be included in the provisional agenda of the fifty-ninth regular session of the General Assembly [A C E F R S]
	International Law Commission **Fifty-sixth session**
A/CN.4/537	Report of the International Law Commission on the work of its fifty-fifth session (2003) — Topical summary of the discussion held in the Sixth Committee of the General Assembly during its fifty-eighth session, prepared by the Secretariat [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2004/123	Letter dated 19 February 2004 from the Permanent Representative of Armenia to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/Agenda/4913	Provisional agenda [A C E F R S]
	Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999) concerning Al-Qaida and the Taliban and associated individuals and entities
S/AC.37/2004(1455)/7	Note verbale dated 28 January 2004 from the Permanent Mission of Uzbekistan to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Permanent Forum on Indigenous Issues
Third session

E/CN.19/2004/1 Item 2 — Provisional agenda [A C E F R S]

Statistical Commission
Thirty-fifth session

E/CN.3/2004/16 Item 4 (f) of the provisional agenda — Economic statistics: information and communication technologies statistics — Report of the International Telecommunication Union on information and communication technologies statistics — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Commission on Population and Development
Thirty-seventh session

E/CN.9/2004/3 Item 3 of the provisional agenda — Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development — Review and appraisal of the progress made in achieving the goals and objectives of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

United Nations Forum on Forests
Fourth session

E/CN.18/2004/2 Item 5 (e) of the provisional agenda — Report of the Ad Hoc Expert Group on Approaches and Mechanisms for Monitoring, Assessment and Reporting [A C E F R S]

Secretariat

ST/ADM/SER.B/477 Assessment of the contributions of Member States for the financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994, for the period up to 31 October 1995 through 31 December 2003 [E F S (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/26

Mardi 24 février 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 24 février 2004

Conseil de sécurité

10 heures — 4914e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation entre l'Iraq et le Koweït

Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU)

Collège de commissaires
Quinzième session

10 h 30 à 13 heures — Séance privée — Salle de conférence 9

15 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 9

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1132 concernant la Sierra Leone

15 h 30[1] — 35e séance (privée) — Salle de conférence 7

[1] À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. À l'issue de cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

Assemblée générale
Cinquante-huitième session

La 81e séance de la cinquante-huitième session ordinaire de l'Assemblée générale se tiendra le mercredi 25 février 2004 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 4).

04-22532

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 10
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 10

1. Session exécutive : Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre
2. Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG)

Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'étudier la question des missiles sous tous ses aspects

Première session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 8
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 8

Commission des Nations Unies pour le droit commercial international

Groupe de travail sur l'arbitrage

Quarantième session

10 heures	Séance publique	Salle de conférence 2
15 à 18 heures	Séance publique	Salle de conférence 2

Groupe de travail sur le remboursement du matériel appartenant au contingents

10 à 13 heures	Séance privée (plenière)	Salle de conférence 4

Sous-groupe de travail (soutien logistique autonome)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 4
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 5

Sous-groupe de travail (matériel majeur)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 5
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 4

Sous-groupe de travail (coûts des contingents)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 6
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 6

[1] À l'issue de la séance plénière du Groupe de travail

Sous-groupe de travail (soutien médical)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence E
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence E

[1] À l'issue de la séance plénière du Groupe de travail.

Conseil économique et social

Commission de la condition de la femme

Groupe de travail chargé des communications

Une réunion du Groupe de travail chargé des communications de la Commission de la condition de la femme aura lieu *aujourd'hui* 24 février 2004 de 11 à 13 heures dans la salle DC2-1282.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 24 février 2004

Réseau interinstitutions pour les femmes et l'égalité des sexes *(troisième session)*

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 3
15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence 3

Atelier de l'UNITAR en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence B
15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence B

Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)*

10 h 30 à 13 heures	Réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
15 à 18 heures	Réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

Groupe des 77 *(programme de travail de la douzième session de la Commission du développement durable)*

15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le projet de résolution A/58/L.8 (organisées par la Mission permanente du Qatar)

13 h 15 à 14 h 45 — Réunion privée — Salle du Conseil de tutelle

Communauté de développement de l'Afrique australe (CDAA) *(membres de la Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)*

13 h 15 à 14 h 45 — Réunion privée — Salle de conférence A

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm

Mardi 24 février 2004

Salle S-226

Midi — Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Mercredi 25 février 2004

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

10 heures — 81e séance plénière — Salle de l'Assemblée générale

Questions relatives aux droits de l'homme : approbation de la nomination du Haut Commissaire aux droits de l'homme des Nations Unies : note du Secrétaire général (A/58/718) [117]

Conseil économique et social

Session d'organisation de 2004

La Présidente du Conseil économique et social, S.E. Mme. Marjatta Rasi (Finlande), convoque des consultations officieuses qui auront lieu le vendredi 27 février 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, pour entamer un dialogue interactif avec les membres du Conseil sur la prochaine réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods et l'Organisation mondiale du commerce (26 avril).

Le Conseil économique et social tiendra sa 6e séance, à l'issue des consultations officieuses, le vendredi 27 février 2004 dans la salle du Conseil économique et social, pour pourvoir les sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires ci-après : Conseil exécutif du Programme alimentaire (PAM) (à la suite de la démission d'un membre du Conseil) et Conseil exécutif de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (poste vacant).

Le Conseil se prononcera également sur toutes les questions restant en suspens qui sont prêtes à être adoptées par le Conseil (E/2003/90, E/2003/90/Add.1 et E/2003/33; et les dates du Forum Social).

Commission de la condition de la femme

Consultations officieuses

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses le mercredi 25 février 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour discuter de l'examen approfondi et l'évaluation de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale et de l'examen des méthodes de travail de la Commission.

Quarante-huitième session

La quarante-huitième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra du 1er au 12 mars 2004. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposé figurent dans le document E/CN.6/2004/1. Des informations générales sont disponibles en anglais sur le site Web www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer sont priés d'informer la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs, de la composition de leurs délégations (bureau S-2950A; télécopie 1 (212) 963-5935).

Conformément à la décision 46/101, la Commission tiendra une table ronde de haut niveau lors de sa quarante-huitième session, qui portera sur les lacunes et les défis rencontrés dans la mesure des progrès réalisés, dans le contexte de l'examen, de l'évaluation et de l'application du Programme d'action de Beijing et des résultats de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale, lors de la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme en 2005. La table ronde se tiendra le lundi 1er mars 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Afin de faciliter les préparatifs de la table ronde de haut niveau, le Secrétaire général serait très obligé si les Représentants permanents pouvaient indiquer le nom du représentant de leur mécanisme national de promotion de la femme, le cas échéant qui participera à la table ronde.

La liste des orateurs pour la session est ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (tél. 1 (212) 963-5724; télécopie 1 (212) 963-5935; courriel pliner-josephs@un.org).

Commission du développement durable
Réunion d'information

Le Bureau de la Commission du développement durable tiendra une réunion d'information sur l'organisation des travaux de la douzième session de la Commission du développement durable. La réunion aura lieu le mercredi 25 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Commission de statistique
Trente-cinquième session

La trente-cinquième session de la Commission de statistique se tiendra du 2 au 5 mars 2004 dans la salle du Conseil économique et social. La première séance aura lieu le mardi 2 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.3/2004/1 et E/CN.3/2004/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros, Secretaire de la Commission (télécopie 1 (212) 963-5935).

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information sur le Tribunal spécial pour la Sierra Leone (organisée par la Mission permanente du Canada et d'autres membres du Comité de gestion du Tribunal spécial)

Une réunion d'information sur le Tribunal spécial pour la Sierra Leone, organisée par la Mission permanente du Canada et d'autres membres du Comité de gestion du Tribunal spécial, aura lieu le mercredi 25 février 2004 de 10 heures à midi dans la salle de conférence B. Les membres du Groupe des États intéressés du Tribunal spécial et tous les autres représentants intéressés des missions permanentes sont invités.

Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)*

Des réunions du Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)* auront lieu comme suit : mercredi 25 février 2004 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 9, et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 7; et jeudi 26 février de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence B, et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 9.

Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)*

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)* aura lieu le mercredi 3 mars 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Groupe des États d'Europe orientale *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

Une réunion du Groupe des États d'Europe orientale *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le jeudi 26 février 2004 de 9 à 10 heures dans la salle de conférence A.

Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

Une réunion du Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le vendredi 27 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

Atelier UNU/UNITAR sur le développement durable et le droit international de l'environnement

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier sur le développement durable et le droit international de l'environnement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, se tiendra le mercredi 10 mars 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; et le jeudi 11 mars de 10 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes à New York. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 3 mars. Les demandes d'inscription peuvent être aussi présentées électroniquement (www.un.org/unitar). Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 4 février 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Lundi 23 février 2004

Assemblée générale

Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique

Sous-Comité scientifique et technique
Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Vienne

609e séance

Débris spatiaux [8]

Le Sous-Comité commence l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants de la République tchèque, de la France et de l'Inde.

Télémédecine spatiale [10]

Le Sous-Comité termine l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, du Canada, de la Roumanie et du Mexique.

Orbite des satellites géostationnaires: nature physique et caractéristiques techniques, utilisation et applications, notamment dans le domaine des communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Indonésie, de la Colombie et de l'Équateur.

610e séance

Débris spatiaux [8]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni et de l'Italie.

Utilisation de ressources d'énergie nucléaires dans l'espace [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ce point.

Orbite des satellites géostationnaires: nature physique et caractéristiques techniques, utilisation et applications, notamment dans le domaine des communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de ce point.

Exploitation d'un système spatial mondial intégré de gestion des catastrophes naturelles [12]

Le Sous-Comité commence l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants de l'Inde et de la France.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Notification en vertu de l'article 87 1) et 2) : Îles Marshall (18 février 2004[1])

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification : Afrique du Sud (20 février 2004[1])

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification : Afrique du Sud (20 février 2004[1])

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification : Afrique du Sud (20 février 2004[1])

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Ratification : Afrique du Sud (20 février 2004[1])

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ouverture à la signature

Conformément au premier paragraphe de l'article 5, l'Accord susmentionné sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP) à Shanghai (Chine), du 26 au 28 avril 2004, et par la suite au Siège des Nations Unies à New York, du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005. La cérémonie de signature à Shanghai aura lieu au cours de la soixantième session de la CESAP le lundi 26 avril 2004 au Centre international de la Convention à Shanghai.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, sont en cours de préparation. Elles seront adressées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. *Les pleins pouvoirs* ne se confondent pas avec les *simples pouvoirs* qui ne peuvent à eux seuls constituer une autorisation à l'effet de signer un traité.

[1] Date de réception des documents pertinents.

En outre, le Secrétaire général tient à souligner que les États peuvent être parties à l'Accord soit en le signant définitivement soit en apposant une signature sous réserve de ratification, acceptation ou approbation. *Comme l'Accord prévoit deux formes légales distinctes de signature, les États désirant signer l'Accord doivent indiquer que l'Accord est signé définitivement ou que la signature est apposée sous réserve de ratification, acceptation ou approbation dans l'instrument des pleins pouvoirs.* Si les pleins pouvoirs ne sont pas requis, cette confirmation devra donc être communiquée par une note formelle.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V intitulé Protocole relatif aux restes explosifs de guerre). Genève, 28 novembre 2003

Ouverture au consentement à être lié

Le Protocole est ouvert à l'acceptation à être lié de tous les États conformément à l'article 4 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, 1980.

Conformément à la pratique établie, il est recommandé aux États ayant l'intention de déposer des instruments de consentement à être lié au Protocole de contacter, le cas échéant, la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Autres annonces

Forum international des femmes

Une réunion du Forum international des femmes sur le thème "Atteindre les objectifs du Millénaire en matière de développement" aura lieu *aujourd'hui* 24 février 2004 de 11 heures à midi dans la salle de conférence 1.

Programme annuel d'orientation DPI/ONG

La Section des ONG du Département de l'information tiendra son Programme annuel d'orientation à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement accréditées, le jeudi 26 et le vendredi 27 février 2004 de 9 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il est nécessaire de s'inscrire pour participer au Programme. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Sol Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-8305).

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Assemblée générale :
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence irlandaise de l'Union européenne :
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Département des affaires économiques et sociales
www.un.org/esa

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 25 février 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/PV.74	Séance tenue le 10 décembre 2003, 15 heures [C]

Première Commission

A/C.1/58/PV.12	Séance tenue le 21 octobre 2003, 10 heures [anglais]
A/C.1/58/PV.19	Séance tenue le 30 octobre 2003, 10 heures [anglais]

Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/546/Corr.1 S/2003/1053/Corr.1	Point 113 — Promotion et protection des droits des enfants — Protection des enfants touchés par les conflits armés — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/707	Point 134 — Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies — État d'avancement de la constitution des stocks de matériel stratégique — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/RES/58/27 A-B	Points 28 et 40 f) — Assistance internationale d'urgence pour le rétablissement de la paix et de la normalité en Afghanistan et pour la reconstruction de ce pays dévasté par la guerre et la situation en Afghanistan et ses conséquences pour la paix et la sécurité internationales [A A C E F R]
A/RES/58/197	Point 91 a) — Commerce international et développement [A A C E F R]
	Cinquante-neuvième session
A/59/50/Corr.1	Liste préliminaire des questions à inscrire à l'ordre du jour provisoire de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale [A A C E F R]
	Commission du droit international **Cinquante-sixième session**
A/CN.4/537	Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa cinquante-cinquième session (2003) — Résumé thématique, établi par le Secrétariat, des débats tenus par la Sixième Commission de l'Assemblée générale à sa cinquante-huitième session [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/123	Lettre datée du 19 février 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/Agenda/4913	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
	Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999) concernant Al-Qaida, les Taliban et les personnes et entités qui leur sont associées
S/AC.37/2004(1455)/7	Note verbale datée du 28 janvier 2004, adressée au Président du Comité par la Mission permanente de la République d'Ouzbékistan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Instance permanente sur les questions autochtones
Troisième session

E/CN.19/2004/1 Point 2 — Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

Commission de statistique
Trente-cinquième session

E/CN.3/2004/16 Point 4 f) de l'ordre du jour provisoire — Statistiques des technologies de l'information et de la communication — Rapport de l'Union internationale des télécommunications sur les statistiques des technologies de l'information et de la communication — Note du Secrétaire général [A A C E F R]

Commission de la population et du développement
Trente-septième session

E/CN.9/2004/3 Point 3 de l'ordre du jour provisoire — Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement — Examen et évaluation des progrès accomplis dans la réalisation des buts et objectifs du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Forum des Nations Unies sur les forêts
Quatrième session

E/CN.18/2004/2 Point 5 e) de l'ordre du jour provisoire — Rapport du Groupe spécial d'experts sur les méthodes et mécanismes de suivi, d'évaluation et d'établissement de rapports [A A C E F R]

Secrétariat

ST/ADM/SER.B/477 Contributions des États Membres au financement du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 pour la période allant jusqu'au 31 octobre 1995 et pour la période allant du 1er janvier 1996 au 31 décembre 2003 [anglais E F (seulement)]

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.

No. 2004/37

Wednesday, 25 February 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 25 February 2004

Security Council

10 a.m. Consultations of the whole (closed) — Consultations Room

Somalia[1]

Other matters

[1] With a view to a formal meeting

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism

5.15 p.m. — Economic and Social Council Chamber

Oral briefing by the Chairman of the Committee to interested Member States of the United Nations, to present the report by the Counter-Terrorism Committee on its revitalization (S/2004/124)

General Assembly

Fifty-eighth session

10 a.m. 81st plenary meeting — General Assembly Hall

Human rights questions: approval of the appointment of the United Nations High Commissioner for Human Rights: note by the Secretary-General (A/58/718) [117]

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.–1 p.m. Closed meeting — Conference Room 10

3–6 p.m. Closed meeting — Conference Room 10

1. Executive session on the United Nations Observer Mission in Georgia (UNOMIG)
2. Meeting on "100/300 series staff"

04-24307

0424307

Panel of Governmental Experts on the Issue of Missiles in All its Aspects
First session

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 8

United Nations Commission on International Trade Law

Working Group on Arbitration
Fortieth session

10 a.m.–1 p.m.	Open meeting	Conference Room 2
3–6 p.m.	Open meeting	Conference Room 2

Working Group on Reimbursement of Contingent-owned Equipment

10 a.m.	Closed meeting (plenary)	Conference Room 4

Self-sustainment Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 4
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5

Major Equipment Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 4

Medical Support Sub-Working Group

Morning[1]–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room E
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room E

Troop Costs Sub-Working Group

3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 6

[1] Following the adjournment of the plenary meeting of the Working Group.

Economic and Social Council

Commission on the Status of Women
Informal consultations

The Commission on the Status of Women will hold informal consultations *today*, 25 February 2004, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber, to discuss the comprehensive review and appraisal of the Fourth World Conference on Women and the twenty-third special session of the General Assembly and the review of the methods of work of the Commission.

Commission on Sustainable Development
Briefing

There will be a briefing by the Bureau of the Commission on Sustainable Development on the organization of work for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development *today*, 25 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 25 February 2004

Alliance of Small Island States (AOSIS)

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Asian Group of the Whole

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Inter-Agency Network on Women and Gender Equality *(third session)*

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 3

JUSCANZ Group

10 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 7

Group of 77 *(on draft resolution A/58/L.8)*

10.30 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 9

Group of 77 *(on the humanitarian affairs segment of the Economic and Social Council)*

3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room C

Open-ended informal consultations on the draft resolution entitled "Release of women and children taken hostage, including those subsequently imprisoned, in armed conflicts" (organized by the Permanent Mission of Azerbaijan)

11 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room A

Group of Latin American and Caribbean States (GRULAC)

3–4.30 p.m. Closed meeting Economic and Social Council Chamber

UNITAR English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room B

Briefing on the Special Court for Sierra Leone (organized by the Permanent Mission of Canada and other members of the Management Committee for the Special Court)

There will be a briefing on the Special Court for Sierra Leone, organized by the Permanent Mission of Canada and other members of the Management Committee for the Special Court, *today*, 25 February 2004, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room B. Members of the Group of Interested States of the Special Court and any other interested representatives of permanent missions are invited to attend.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/conf.htm

Wednesday, 25 February 2004

Room S-226

12 noon Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

Economic and Social Council

Organizational session for 2004

The President of the Economic and Social Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), will hold informal consultations on Friday, 27 February 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council, to have an interactive dialogue with members of the Council on the upcoming special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions and the World Trade Organization (26 April 2004).

The Economic and Social Council will hold its 6th meeting, immediately following the adjournment of the informal consultations, on Friday, 27 February 2004, in the Economic and Social Council Chamber, to hold elections to fill vacancies in the following subsidiary bodies: Executive Board of the World Food Programme (WFP) (arising from a resignation from the Board) and Executive Board of the United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW) (unfilled vacancy).

The Council will also take action on all pending issues that are ready for adoption by the Council (E/2003/90, E/2003/90/Add.1 and E/2003/33; and dates of the Social Forum).

Commission on the Status of Women
Forty-eighth session

The forty-eighth session of the Commission on the Status of Women will be held from 1 to 12 March 2004 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2004/1. Background information in English can be obtained on the following Web site: www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs, of the composition of their delegations (room S-2950A; fax 1 (212) 963-5935).

Pursuant to its decision 46/101, the Commission will hold a high-level round table at its forty-eighth session, which will focus on "Gaps and challenges in measuring progress in the context of the review and appraisal and implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly at the Commission on the Status of Women at its forty-ninth session in 2005". The round table will be held on Monday, 1 March 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. In order to facilitate the preparations for the high-level round table, the Secretary-General would be grateful if the Permanent Representative could indicate, in the letter containing the composition of the delegation, the name of the representative from the national machinery for the advancement of women, as applicable, who will be participating in the round table.

The list of speakers for the session is open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary of the Commission (tel. 1 (212) 963-5724; fax 1 (212) 963-5935; e-mail pliner-josephs@un.org).

Statistical Commission
Thirty-fifth session

The thirty-fifth session of the Statistical Commission will be held from 2 to 5 March 2004 in the Economic and Social Council Chamber. The first meeting will take place on Tuesday, 2 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2004/1 and E/CN.3/2004/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of their representatives to Mr. Alexandre De Barros, Secretary of the Commission (fax 1 (212) 963-5935).

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Eastern European Group *(Fifth Committee matters)*

There will be a meeting of the Eastern European Group *(on Fifth Committee matters)* on Thursday, 26 February 2004, from 9 to 10 a.m. in Conference Room A.

Group of 77 *(on Economic and Social Council matters)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Economic and Social Council matters)* on Thursday, 26 February 2004, from 3 to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Group of 77 *(Third Committee)*

There will be a briefing by the Director of the United Nations International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW), H.E. Ms. Carmen Moreno, on Friday, 27 February 2004, from 10 to 11 a.m., followed by a meeting of the Group of 77 *(Third Committee: Commission on the Status of Women issues)* from 11 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)*

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing on the United Nations Forum on Forests)* on Wednesday, 3 March 2004, from 3 to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

African Group *(Fifth Committee matters)*

There will be a meeting of the African Group *(on Fifth Committee matters)* on Friday, 27 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1.

UNU/UNITAR workshop on sustainable development and international environmental law

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop on sustainable development and international environmental law. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 March 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 11 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room D.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 3 March. Applications may also be submitted electronically (www.un.org/unitar). For further information, please contact Ms. Nicole Valeria, UNITAR (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9684 or 963-9196).

Announcements

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 4 February 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Tuesday, 24 February 2004

Security Council

4914th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The agenda was adopted without objection.

The Council began its consideration of the item and heard briefings by the representatives of the United States and the United Kingdom.

Statements were then made by the representatives of Algeria, Benin, the Russian Federation, Brazil, Chile, Germany, France, the Philippines, Spain, Romania, Angola and Pakistan, and by the President speaking in his capacity as the representative of the China.

The representatives of the United Kingdom and the United States responded to comments and questions raised.

General Assembly

Committee on the Peaceful Uses of Outer Space

Scientific and Technical Subcommittee
Forty-first session
United Nations Office at Vienna

Tuesday, 24 February 2004

611th meeting

Space debris . . . . . [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, Japan and the Russian Federation.

The Working Group on Space Debris was established under the chairmanship of Mr. Claudio Portella (Italy).

Examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit and of its utilization and applications, including, inter alia, in the field of space communications, as well as other questions relating to developments in space communications, taking particular account of the needs and interests of developing countries [11]

The Subcommittee concluded its consideration of this item.

Implementation of an integrated, space-based global natural disaster management system [12]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Nigeria, Japan and China.

612th meeting *Space debris* [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Germany, the Republic of Korea and Indonesia.

Mr. Petr Lala (Czech Republic) was appointed as pro tempore Chairman of the Working Group on Space Debris, during the absence of the Chairman.

Use of nuclear power sources in outer space [9]

The Subcommittee suspended its consideration of this item with a statement by the representative of Germany.

The Chairman of the Subcommittee was appointed as pro tempore Chairman of the Working Group on Nuclear Power Sources, during the absence of the Chairman.

Implementation of an integrated, space-based global natural disaster management system [12]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United States and Cuba.

Solar-terrestrial physics [13]

The Subcommittee began its consideration of this item with a statement by the representative of France.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

Committee on the Elimination of Racial Discrimination

Sixty-fourth session
United Nations Office at Geneva

Monday, 23 February 2004

1613th meeting The sixty-fourth session of the Committee was opened by Ms. Maria-Francisca Ize-Charrin, Chief of Treaties and Commission Branch, who made a statement.

Solemn declaration by newly elected members of the Committee under rule 14 of the rules of procedure [1]

The elected or re-elected members of the Committee made a solemn declaration in accordance with rule 14 of the rules of procedure.

Election of officers, according to rule 15 of the rule of procedure [2]

The Committee elected Mr. Mario Jorge Yutzis (Argentina) as Chairperson, Mr. Linos-Alexandre Sicilianos (Greece), Ms. Patricia Nozipho January-Bardill (South Africa) and Mr. Raghavan Vasudevan Pillai (India) as Vice-Chairpersons and Mr. Patrick Thornberry (United Kingdom) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [3]

The Committee amended and adopted the provisional agenda (CERD/C/456 and CERD/C/456/Add.1).

1614th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee began its examination of the initial to tenth periodic reports of Suriname, submitted in one document (CERD/C/446/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

Tuesday, 24 February 2004

1615th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee continued its examination of the initial to tenth periodic reports of Suriname, submitted in one document (CERD/C/446/Add.1).

Organizational and other matters [4]

The Committee considered the item.

1616th meeting

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [6]

The Committee began the examination of the sixteenth and seventeenth periodic reports of Spain, submitted in one document (CERD/C/431/Add.7). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network, Bangkok, 18 November 2003

Opening for signature

In accordance with its article 5 (1), the above Agreement shall be open for signature by States which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) at Shanghai, China, from 26 to 28 April 2004, and thereafter at United Nations Headquarters in New York, from 1 May 2004 to 31 December 2005. The signature ceremony in Shanghai will be held during the sixtieth session of ESCAP on Monday, 26 April 2004, at the Shanghai International Convention Center.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities. *Full powers* are distinct from *credentials*. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General additionally notes that States may become party to the Agreement by definitively signing the Agreement, by signing the Agreement subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval, or by accession. *Since the Agreement provides for two legally distinct types of signature, States wishing to sign the Agreement must confirm that they are signing the Agreement definitively or subject to ratification, acceptance or approval in the instrument of full powers.* If full powers are not required, then such confirmation should be communicated by means of a formal note.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (Protocol V, entitled Protocol on explosive remnants of war). Geneva, 28 November 2003

Opening for consent to be bound

The Protocol is open for consent to be bound by all States in accordance with article 4 of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, 1980.

Consistent with the current practice, States wishing to deposit instruments of consent to be bound to the Protocol are advised to contact the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Other announcements

Annual DPI/NGO Orientation Programme

The NGO Section of the Department of Public Information will hold its Annual Orientation Programme for newly accredited NGO representatives *today* and *tomorrow*,

25 and 26 February 2004, from 9.30 a.m. to 5 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Registration is required to attend the Programme. For further information, please contact Ms. Sol Oca, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-8305).

Symposium in commemoration of the birth centenary of Ralph Bunche

There will be a symposium on diabetes and global health concerns, organized by the Global Alliance for Women's Health and co-sponsored by the Permanent Missions of the Bahamas, Benin, Burkina Faso, Colombia, Grenada, India, Mali, Nicaragua, the Niger, Trinidad and Tobago, the United Republic of Tanzania and Zambia, on Tuesday, 2 March 2004, from 3 to 5.30 p.m. in Conference Room 8. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Web sites

President of the General Assembly:
www.un.org/ga/president

General Assembly:
www.un.org/Depts/DGACM/
www.un.org/ga

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Security Council:
www.un.org/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373/
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373/
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373/
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/

Irish presidency of the European Union:
www.eu2004.ie/
http://europa-eu-un.org/

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa/

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 24 February 2004

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/PV.33	Meeting held on 15 December 2003, 3 p.m. [S]
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/694	Item 85 — Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects — Implementation of the recommendations of the Special Committee on Peacekeeping Operations — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/718	Item 117 — Human rights questions — Approval of the appointment of the United Nations High Commissioner for Human Rights — Note by the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2004/115/Corr.1	Report of the Secretary-General on the situation in Somalia [A C E F R S]
S/2004/125	Letter dated 10 February 2004 from the Permanent Representative of the Central African Republic to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/134	Letter dated 19 February 2004 from the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 918 (1994) concerning Rwanda addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/140	Letter dated 23 February 2004 from the Secretary-General to the President of the Security Council [A C E F R S]
Economic and Social Council	
	Documents
	Commission for Social Development **Forty-second session**
E/CN.5/2004/L.9	Item 3 (a) — Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: priority theme: improving public-sector effectiveness — Draft agreed conclusions submitted by the Vice-Chairperson of the Commission on the basis of informal consultations [A C E F R S]

Commission on Sustainable Development
Twelfth session

E/CN.17/2004/10 Item 3 of the provisional agenda — Discussion papers on water, sanitation and human settlements submitted by major groups — Note by the Secretariat [A C E F R S]

Secretariat

ST/ADM/SER.B/471 Assessment of the contributions of Member States for the financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) for the period ending 30 November 1994 and from 1 December 1994 to 31 December 2003 [E F S (only)]

Sales publications

E/CONF.95/7 Sixteenth United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Pacific — Okinawa, Japan, 14-18 July 2003 — Report of the Conference — Sales No. 04.I.11 [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/37

Mercredi 25 février 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 25 février 2004

Conseil de sécurité

10 heures	Consultations plénières (privées) Somalie[1] Questions diverses	Salle de consultations

[1] En vue d'une séance formelle.

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste

17 h 15	Exposé du Président du Comité à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies intéressés, pour présenter le rapport du Comité contre le terrorisme concernant la revitalisation du Comité (S/2004/124)	Salle du Conseil économique et social

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

10 heures	81e séance plénière Questions relatives aux droits de l'homme : approbation de la nomination du Haut Commissaire aux droits de l'homme des Nations Unies : note du Secrétaire général (A/58/718) [117]	Salle de l'Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 10
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 10

1. Session exécutive : Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie (MONUG)
2. Réunion sur les fonctionnaires relevant des séries 100 et 300

04-24308

Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'étudier la question des missiles sous tous ses aspects
Première session

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 8
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 8

Commission des Nations Unies pour le droit commercial international

Groupe de travail sur l'arbitrage
Quarantième session

10 à 13 heures	Séance publique	Salle de conférence 2
15 à 18 heures	Séance publique	Salle de conférence 2

Groupe de travail sur le remboursement du matériel appartenant au contingents

10 heures	Séance privée (plénière)	Salle de conférence 4

Sous-groupe de travail (soutien logistique autonome)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 4
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 5

Sous-groupe de travail (matériel majeur)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 5
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 4

Sous-groupe de travail (soutien médical)

Matin[1] jusqu'à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence E
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence E

Sous-groupe de travail (coûts des contingents)

15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 6

[1] A l'issue de la séance plénière du Groupe de travail

Conseil économique et social

Commission de la condition de la femme
Consultations officieuses

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 25 février 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour discuter de l'examen approfondi et l'évaluation de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale et de l'examen des méthodes de travail de la Commission.

Commission du développement durable
Réunion d'information

Le Bureau de la Commission du développement durable tiendra une réunion d'information sur l'organisation des travaux de la douzième session de la Commission du développement durable, *aujourd'hui* 25 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 25 février 2004

Alliance des petits États insulaires

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

Groupe asiatique plénier

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle du Conseil économique et social

Réseau interinstitutions pour les femmes et l'égalité des sexes *(troisième session)*

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 3
15 à 18 heures	Réunion privée	Salle de conférence 3

Groupe JUSCANZ

10 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 7

Groupe des 77 *(sur le projet de résolution A/58/L.8)*

10 h 30 à 13 heures Réunion privée Salle de conférence 9

Groupe des 77 *(sur le débat consacré aux affaires humanitaires du Conseil économique et social)*

15 à 18 heures Réunion privée Salle de conférence C

Consultations officieuses ouvertes à tous sur le projet de résolution intitulé "Libération des femmes et des enfants pris en otage lors de conflits armés, y compris de ceux qui sont emprisonnés ultérieurement" (organisées par la Mission permanente de l'Azerbaïdjan)

11 à 13 heures Réunion privée Salle de conférence A

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes

15 heures à 16 h 30 Réunion privée Salle du Conseil économique et social

Atelier de l'UNITAR en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies

15 à 18 heures Réunion privée Salle de conférence B

Réunion d'information sur le Tribunal spécial pour la Sierra Leone (organisée par la Mission permanente du Canada et d'autres membres du Comité de gestion du Tribunal spécial)

Une réunion d'information sur le Tribunal spécial pour la Sierra Leone, organisée par la Mission permanente du Canada et d'autres membres du Comité de gestion du Tribunal spécial, aura lieu *aujourd'hui* 25 février 2004 de 10 heures à midi dans la salle de conférence B. Les membres du Groupe des États intéressés du Tribunal spécial et tous les autres représentants intéressés des missions permanentes sont invités.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire. Une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/briefings.htm

Mercredi 25 février 2004

Salle S-226

Midi Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Conseil économique et social

Session d'organisation de 2004

La Présidente du Conseil économique et social, S.E. Mme. Marjatta Rasi (Finlande), convoque des consultations officieuses qui auront lieu le vendredi 27 février 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, pour entamer un dialogue interactif avec les membres du Conseil sur la prochaine réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods et l'Organisation mondiale du commerce (26 avril 2004).

Le Conseil économique et social tiendra sa 6e séance, à l'issue des consultations officieuses, le vendredi 27 février 2004 dans la salle du Conseil économique et social, pour pourvoir les sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires ci-après : Conseil exécutif du Programme alimentaire (PAM) (à la suite de la démission d'un membre du Conseil) et Conseil exécutif de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (poste vacant).

Le Conseil se prononcera également sur toutes les questions restant en suspens qui sont prêtes à être adoptées par le Conseil (E/2003/90, E/2003/90/Add.1 et E/2003/33; et les dates du Forum Social).

Commission de la condition de la femme

Quarante-huitième session

La quarante-huitième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra du 1er au 12 mars 2004. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposé figurent dans le document E/CN.6/2004/1. Des informations générales sont disponibles en anglais sur le site Web www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer sont priés d'informer la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs, de la composition de leurs délégations (bureau S-2950A; télécopie 1 (212) 963-5935).

Conformément à la décision 46/101, la Commission tiendra une table ronde de haut niveau lors de sa quarante-huitième session, qui portera sur les lacunes et les défis rencontrés dans la mesure des progrès réalisés, dans le contexte de l'examen, de l'évaluation et de l'application du Programme d'action de Beijing et des résultats de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale, lors de la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme en 2005. La table ronde se tiendra le lundi 1er mars 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Afin de faciliter les préparatifs de la table ronde de haut niveau, le Secrétaire général serait très obligé si les Représentants permanents pouvaient indiquer le nom du représentant de leur mécanisme national de promotion de la femme, le cas échéant qui participera à la table ronde.

La liste des orateurs pour la session est ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de se mettre en rapport avec la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (tél. 1 (212) 963-5724; télécopie 1 (212) 963-5935; courriel pliner-josephs@un.org).

Commission de statistique
Trente-cinquième session

La trente-cinquième session de la Commission de statistique se tiendra du 2 au 5 mars 2004 dans la salle du Conseil économique et social. La première séance aura lieu le mardi 2 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux pour la session figurent dans les documents E/CN.3/2004/1 et E/CN.3/2004/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros, Secrétaire de la Commission (télécopie 1 (212) 963-5935).

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe des États d'Europe orientale *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

Une réunion du Groupe des États d'Europe orientale *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le jeudi 26 février 2004 de 9 à 10 heures dans la salle de conférence A.

Groupe des 77 *(questions relevant du Conseil économique et social)*

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant du Conseil économique et social)* aura lieu le jeudi 26 février 2004 de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Groupe des 77 *(Troisième Commission)*

Un réunion d'information avec la Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, S.E. Mme Carmen Moreno, aura lieu le vendredi 27 février 2004 de 10 à 11 heures, et sera suivie d'une réunion du Groupe des 77 *(Troisième Commission : questions relevant de la Commission de la condition de la femme)* de 11 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)*

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information sur le Forum des Nations Unies sur les forêts)* aura lieu le mercredi 3 mars 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

Une réunion du Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le vendredi 27 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

Atelier UNU/UNITAR sur le développement durable et le droit international de l'environnement

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier sur le développement durable et le droit international de l'environnement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, se tiendra le mercredi 10 mars 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures; et le jeudi 11 mars de 10 à 13 heures dans la salle de conférence D.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes à New York. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 3 mars. Les demandes d'inscription peuvent être aussi présentées électroniquement (www.un.org/unitar). Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta, UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 4 février 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Mardi 24 février 2004

Conseil de sécurité

4914e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des exposés des représentants des États-Unis et du Royaume-Uni.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Bénin, Fédération de Russie, Brésil, Chili, Allemagne, France, Philippines, Espagne, Roumanie, Angola et Pakistan, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

Les représentants du Royaume-Uni et des États-Unis répondent aux observations et aux questions.

Assemblée générale

Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique

Sous-Comité scientifique et technique
Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Vienne

Mardi 24 février 2004

611e séance

Débris spatiaux [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis d'Amérique, du Japon et de la Fédération de Russie.

Le Groupe de travail sur les débris spatiaux est constitué sous la présidence de M. Claudio Portella (Italie).

Orbite des satellites géostationnaires : nature physique et caractéristiques techniques, utilisation et applications, notamment dans le domaine des communications spatiales, et autres questions relatives au développement des communications spatiales, compte tenu en particulier des besoins et des intérêts des pays en développement [11]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question.

Exploitation d'un système spatial mondial intégré de gestion des catastrophes naturelles [12]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Nigeria, du Japon et de la Chine.

612e séance

Débris spatiaux [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne, de la République de Corée et de l'Indonésie.

M. Petr Lala (République tchèque) est nommé Président temporaire du Groupe de travail sur les débris spatiaux, pendant l'absence du Président.

Utilisation de sources d'énergie nucléaire dans l'espace [9]

Le Sous-Comité suspend l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Allemagne.

Le Président du Sous-Comité est nommé Président temporaire du Groupe de travail sur l'utilisation des sources d'énergie nucléaire, pendant l'absence du Président.

Exploitation d'un système spatial mondial intégré de gestion des catastrophes naturelles [12]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant déclarations des représentants des États-Unis et de Cuba.

Physique des interactions Soleil-Terre [13]

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la France.

Convention internationale sur l'élimination de toutes formes de discrimination raciale

Comité pour l'élimination de la discrimination raciale

Soixante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

Lundi 23 février 2004

1613e séance

La soixante-quatrième session du Comité est ouverte par Mme Maria-Francesca Ize-Charrin, Chef du Service des traités et de la Commission, qui fait une déclaration.

Engagement solennel des membres nouvellement élus du Comité conformément à l'article 14 du règlement intérieur [1]

Les membres élus ou réélus du Comité font un engagement solennel, conformément à l'article 14 du règlement intérieur.

Election du Bureau conformément à l'article 15 du règlement intérieur [2]

Le Comité élit M. Mario Jorge Yutzis (Argentine) Président, M. Linos-Alexandre Sicilianos (Grèce), Mme Patricia Nozipho January-Bardill (Afrique du sud) et M. Raghavan Vasudevan Pillai (Inde) Vice-Présidents, et M. Patrick Thornberry (Royaume-Uni) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité modifie amende et adopte l'ordre du jour provisoire (CERD/C/456 et CERD/C/456/Add.1).

1614e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité commence l'examen du rapport initial et des deuxième au dixième rapports périodiques du Suriname, présentés en un seul document (CERD/C/446/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport de leur Gouvernement.

Mardi 24 février 2004

1615e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial et des deuxième au dixième rapports périodiques du Suriname, présentés en un seul document (CERD/C/446/Add.1).

Questions d'organisation et questions diverses [4]

Le Comité examine la question.

1616e séance

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [6]

Le Comité commence l'examen des seizième et dix-septième rapports périodiques de l'Espagne, présentés en un seul document (CERD/C/431/Add.7). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie sont présents à la séance et présentent le rapport de leur Gouvernement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 19 novembre 2003

Ouverture à la signature

Conformément au premier paragraphe de l'article 5, l'Accord susmentionné sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP) à Shanghai (Chine), du 26 au 28 avril 2004, et par la suite au Siège des Nations Unies à New York, du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005. La cérémonie de signature à Shanghai aura lieu au cours de la soixantième session de la CESAP le lundi 26 avril 2004 au Centre international de la Convention à Shanghai.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, sont en cours de préparation. Elles seront adressées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. *Les pleins pouvoirs* ne se confondent pas avec les *simples pouvoirs* qui ne peuvent à eux seuls constituer une autorisation à l'effet de signer un traité.

En outre, le Secrétaire général tient à souligner que les États peuvent être parties à l'Accord soit en le signant définitivement soit en apposant une signature sous réserve de ratification, acceptation ou approbation. Comme l'*Accord prévoit deux formes légales distinctes de signature, les États désirant signer l'Accord doivent indiquer que l'Accord est signé définitivement ou que la signature est apposée sous réserve de ratification, acceptation ou approbation dans l'instrument des pleins pouvoirs*. Si les pleins pouvoirs ne sont pas requis, cette confirmation devra donc être communiquée par une note formelle.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V intitulé Protocole relatif aux restes explosifs de guerre). Genève, 28 novembre 2003

Ouverture au consentement à être lié

Le Protocole est ouvert à l'acceptation à être lié de tous les États conformément à l'article 4 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, 1980.

Conformément à la pratique établie, il est recommandé aux États ayant l'intention de déposer des instruments de consentement à être lié au Protocole de contacter, le cas échéant, la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York N.Y. 10017 (tél. 1 (212) 963-5047, télécopie 1 (212) 963-3693, courriel treaty@un.org).

Autres annonces

Programme annuel d'orientation DPI/ONG

La Section des ONG du Département de l'information tiendra son Programme annuel d'orientation à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement accréditées, *aujourd'hui* 25 et *demain* 26 février 2004 de 9 h 30 à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Il est nécessaire de s'inscrire pour participer au Programme. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Sol Oca, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-8305).

Colloque pour commémorer le centenaire de la naissance de Ralph Bunche

Un colloque sur le diabète et les problèmes de santé à l'échelle mondiale, organisé par la Global Alliance for Women's Health et coparrainé par les Missions permanentes des Bahamas, du Bénin, du Burkina Faso, de la Colombie, de la Grenade, de l'Inde, du Mali, du Nicaragua, du Niger, de la République-Unie de Tanzanie, de la Trinité-et-Tobago et de la Zambie, aura lieu le mardi 2 mars 2004 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle de conférence 8. Les membres des Missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Sites Web

Président de l'Assemblée générale
www.un.org/ga/president

Assemblée générale
www.un.org/Depts/DHL/GAUM
www.un.org/ga

Présidence du Conseil de sécurité
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency

Conseil de sécurité
www.un.org/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence irlandaise de l'Union européenne
www.eu2004.ie
http://europa-eu-un.org

Département des affaires économiques et sociales
www.un.org/esa

Journal des Nations Unies
www.un.org/Docs/journal/En/latestE.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestF.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par leurs équivalents au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 24 février 2004.

Cote	Titre principal
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/PV.33	Séance tenue le 15 décembre 2003, 15 heures [E]
Assemblée générale	**Documents**
	Cinquante-huitième session
A/58/664	Point 85 — Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects — Application des recommandations du Comité spécial des opérations de maintien de la paix — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/718	Point 117 — Questions relatives aux droits de l'homme — Approbation de la nomination du Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2004/115/Corr.1	Rapport du Secrétaire général sur la situation en Somalie [A A C E F R]

S/2004/125 — Lettre datée du 10 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République centrafricaine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

S/2004/134 — Lettre datée du 19 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 918 (1994) concernant le Rwanda [A A C E F R]

S/2004/140 — Lettre datée du 23 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Commission du développement social
Quarante-deuxième session

E/CN.5/2004/L.9 — Point 3 a) — Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : thème prioritaire : amélioration de l'efficacité du secteur public — Projet de conclusions concertées présenté par la Vice-Présidente de la Commission à l'issue de consultations officieuses [A A C E F R]

Commission du développement durable
Douzième session

E/CN.17/2004/10 — Point 3 de l'ordre du jour provisoire — Documents de synthèse sur l'eau, l'assainissement et les établissements humains présentés par les grands groupes — Note du Secrétariat [A A C E F R]

Secrétariat

ST/ADM/SER.B/471 — Contributions des États Membres au financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO) pour la période se terminant le 30 novembre 1994 et pour la période allant du 1er décembre 1994 au 31 décembre 2003 [anglais E F (seulement)]

Publications destinées à la vente

E/CONF.95/7 — Seizième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique — Okinawa, Japon, 14-18 juillet 2003 — Rapport de la Conférence — No de vente 04.I.11 [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888, et 963-6776, télécopieur 1 (212) 963-4790, courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences